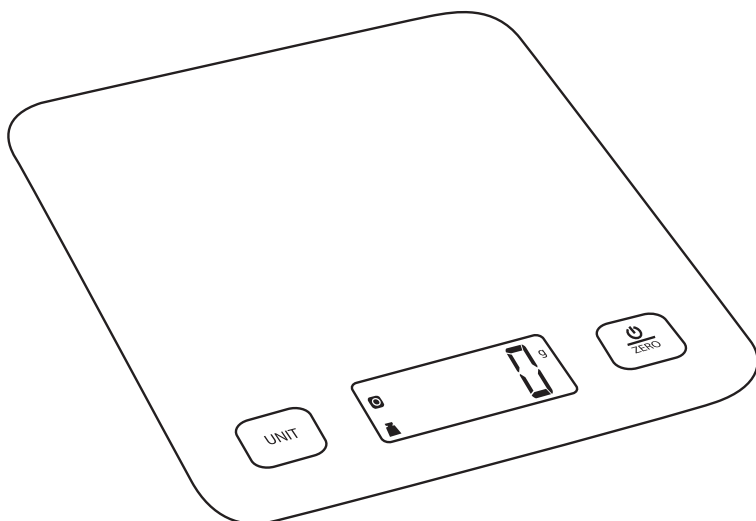


*Atlanta*★



**ATH-6195**

**Kitchen electronic scales**

**Кухонные электронные весы**

**Ас үйге арналған электрондық таразы**

***Инструкция по эксплуатации***

***Instruction Manual***

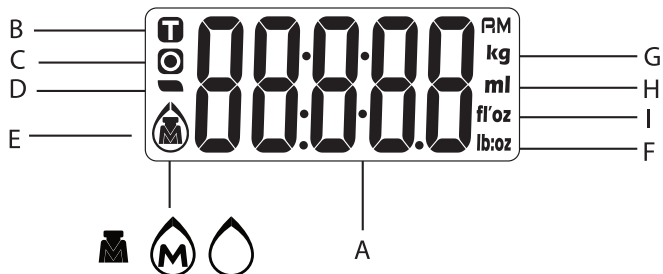
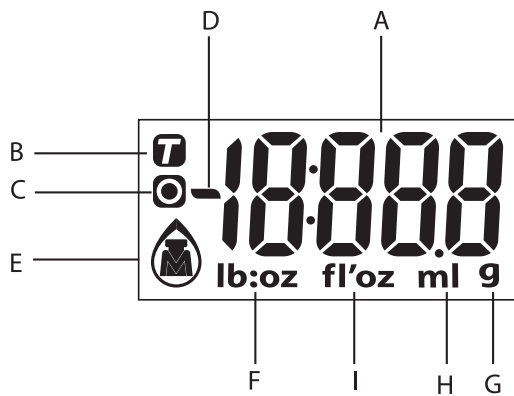
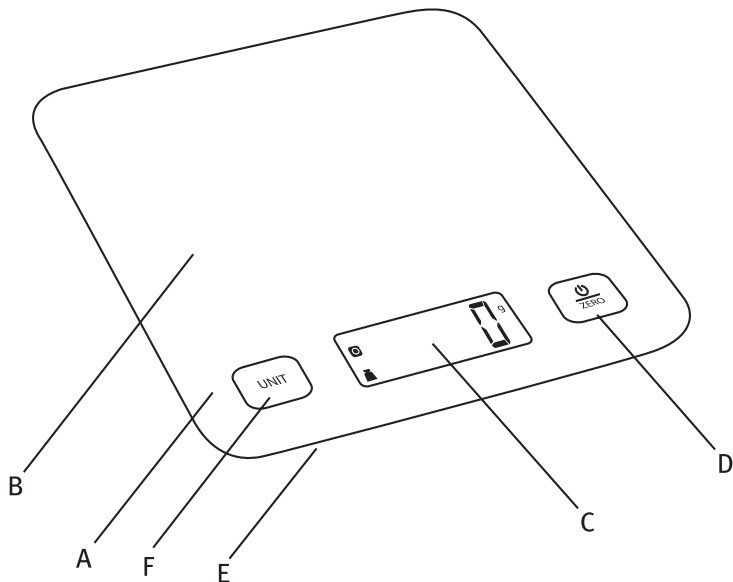
***Пайдалану бойынша нұсқаулық***

EN

RUS

KZ

Ver.2.06.2010



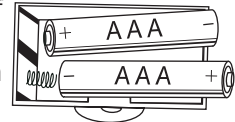
## DEAR CUSTOMER!

CONGRATULATIONS ON YOUR GOOD CHOICE! NOW YOU ARE THE OWNER OF ATLANTA™ PRODUCT NOTABLE FOR ITS PROGRESSIVE DESIGN AND GOOD QUALITY PERFORMANCE. WE HOPE OUR PRODUCTS WILL STAY WITH YOU FOR YEARS ON END.

## BEFORE USE BEGINNING

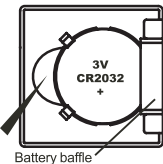
Please, attentively read this instruction before the beginning of operation with scales.

Insert two AAA batteries as shown in the correct orientation when installed (batteries not included).



If scales are delivered with the established CR2032 battery, it is enough to remove blocking film from the battery, as is shown in drawing to work with scales.

For battery replacement, open a cover and establish a new battery, observing thus polarity.




## SAFETY MEASURES

- Electronic scales are designed for operation from the power supply with characteristics are specified on its marking.
- THIS DEVICE MAY NOT BE USED BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY ARE NOT SUPERVISED OR HAVE NOT BEEN INSTRUCTED CONCERNING THE USE OF THE DEVICE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY.
- DON'T LEAVE THE DEVICE UNATTENDED IF IT IS SWITCHED ON OR WHEN CHILDREN ARE PRESENT NEAR IT. DON'T LET THE CHILDREN PLAY WITH OR USE THE DEVICE. CHILDREN AT THE AGE OF 8 AND OVER ARE ALLOWED TO USE THE DEVICE IF THEY ARE CONSTANTLY SUPERVISED BY ADULTS.
- In order to reduce the risk of damage of the device:
  - do not open up the housing of the product;
  - do not expose the electrical part of the device to rain or moisture;
  - do not immerse the device in water or other liquid;
- The device is designed for operating indoors, for domestic use only. Commercial use of the device is prohibited.
- In any malfunctions occurs in the course of operation discontinue to use the device. Refer to the nearest service center. Never fix problems by yourself.
- Do not place the device close to any sources of heat, such as: heating radiators, gas stoves; or in areas subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or impact loads.

- After transportation under low temperature conditions, the device can be connected to the mains only after two hours in a warm room.
- Do not use any chemically active liquids (petrol, kerosene, alcohol, various solvents) for cleaning the housing of the device.
- Any faults in storage, transportation or operation of the device are not covered by the warranty.

## BASIC ELEMENTS

- A – case
- B – platform for weighting
- C – display
- D – power button / zeroing «  ZERO »
- E – the battery compartment
- F – button for selecting the measurement standard «UNIT»

## DESIGNATIONS ON LCD DISPLAY

- A – display indicators of measurement
- B – symbol for the tare weight reset function
- C – indicator reset symbol
- D – indicator of a negative value
- E – mode of operation
- F – unit of weight (pound: ounce)
- G – unit of weight (grams)
- H – unit of volume (ml)
- I – unit of volume («liquid ounce»)

LCD displays may differ depending on the batch and configuration, so the image above is indicative.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

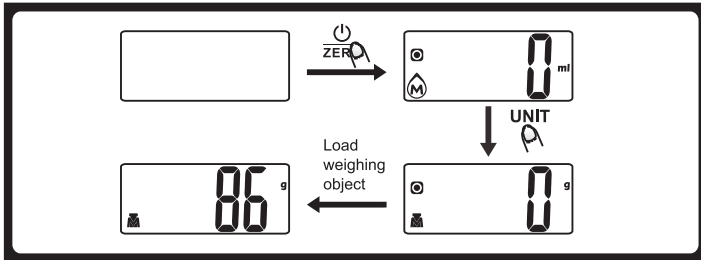
|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Maximum weight:                  | 5 kg  |
| Accuracy:                        | 1 g   |
| Measurement pith:                | 1 g   |
| LCD display with blue backlight: | 66x29 mm  |
| Battery power:                   | 1x3V lithium battery, type CR2032 or<br>two AAA batteries |
| Mechanical life:                 | 5 years   |

With due care in the course of operation the mechanical life of the device may considerably exceed the mechanical life specified by the manufacturer.

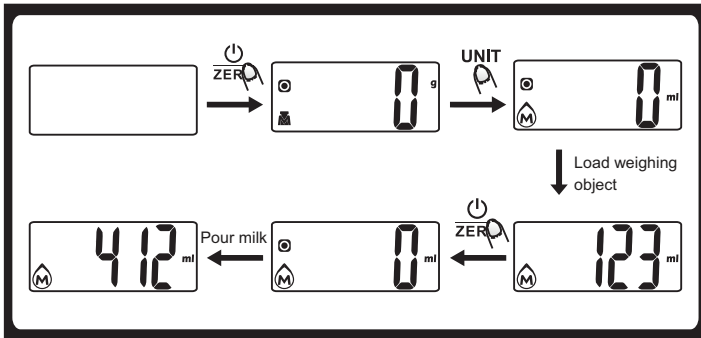
Date of production is represented on the label of the product in the format MM.YYYY




SCALES OPERATION

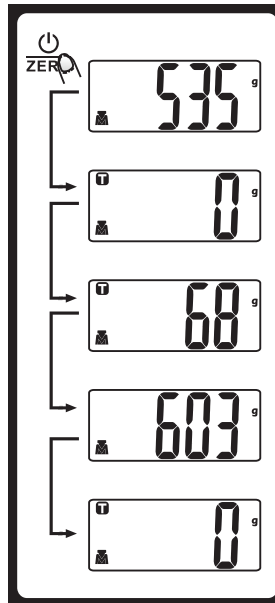
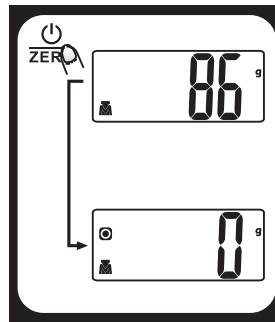
1. Place scale onto solid, steady, horizontal surface.
2. Push the switch on button «  » (D). Wait few seconds until scales reset to zero sensors indications and self-testing operation.
3. Set the desired measurement system (grams / pounds) by pressing the «  » button.



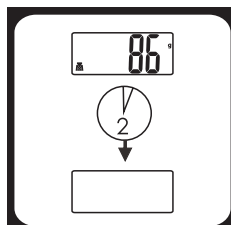
To measure the volume, use the «  » button to convert the units to ml / «liquid ounces».



4. Set the weight on the scale platform (or bowl), the display will display the weight (volume) in the specified units. Distribute the load evenly in relation to the center of the platform.
5. The scales are equipped with a function of zero weight. When weighing up to 200 g, the display shows the «ZERO» function symbol - . If the weight is more than 200 g, the «TARE» function symbol -  - is displayed. After the display has reset to zero, place the container on the platform and then press the «  » (D), the display will reset to zero again, and you can continue weighing without taking into account the container. However, the maximum weight allowed for weighing will be reduced by the tare weight. You can also set the container before turning on the scale, the weight of the container in this case will also not be taken into account.



6. Scales designed for weighing the weight to 5 pounds. If the indicator is overweight, it will display an error. If you use a bowl or other weighing device and reset its weight to zero, the maximum allowed weight will be reduced by the weight of this bowl.
7. After the end of weighing, the scale will turn off automatically in 2 minutes.

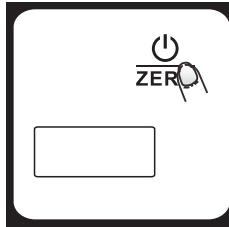


EN  
3-9

RUS  
10-16

KZ  
17-23

To increase the battery life, you can forcibly turn off the scale by long pressing the «button».



NOTES

1. Don't leave the battery inside if you don't intend to use scales for a long time.
2. If as a result two-fold measurement scales have displayed different results, true weight is between these two values.
3. After completion of weighting do not leave objects on the scales and do not allow pressure on the platform of in the course of storage.
4. The manufacturer reserves the right to change the design.

NOTES

- Don't leave the battery inside if you don't intend to use scales for a long time.
- If as a result two-fold measurement scales have displayed different results, true weight is between these two values.
- After completion of weighting do not leave objects on the scales and do not allow pressure on the platform of in the course of storage.
- The manufacturer reserves the right to change the electronic scales design.

CLEANING AND CARE

- Scales may be wiped with slightly moist cloth.
- Do not use chemically active or abrasive detergents, since it may damage the surface of scales.
- Don't clean scales with tools.
- Never moisten, and do not immerse the device into the water or other liquid.

INSTRUCTIONS ON ENVIRONMENT PROTECTION

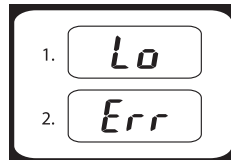
Old devices represent set of technical materials and consequently cannot be utilized with a household waste. We wanted to ask you to support actively us in business of economy of resources and protection of environment and after the service life termination to hand over this device in recycling place of acceptance (if the such is available).





FREQUENT MALFUNCTIONS, REASONS AND METHODS FOR ELIMINATION

|   |  |  |
|---|--|--|
| Scales do not react on buttons pushing or are not switched on | Electronic or static error.<br>Discharged battery        | Remove the battery, wait a few seconds and place the battery back. Make sure the battery is not discharged |
| “Lo”  | Low battery  | Replace the battery  |
| “Err” sign is displayed                                       | Scales maximum permitted weight load of 5 kg is exceeded | It is possible to weight only that weight which does not exceed the established maximum weight load        |

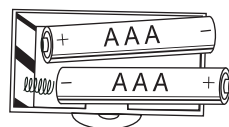


УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!  
 МЫ ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С УДАЧНЫМ ВЫБОРОМ! ВЫ СТАЛИ ОБЛАДАТЕЛЕМ  
 ПРОДУКЦИИ ТОРГОВОЙ МАРКИ “ATLANTA”,  
 КОТОРАЯ ОТЛИЧАЕТСЯ ПРОГРЕССИВНЫМ ДИЗАЙНОМ И ХОРОШИМ  
 КАЧЕСТВОМ ИСПОЛНЕНИЯ. МЫ НАДЕЕМСЯ, ЧТО НАША ПРОДУКЦИЯ СТАНЕТ  
 ВАШИМ СПУТНИКОМ НА ДОЛГИЕ ГОДЫ.

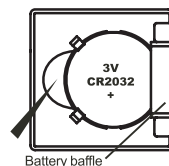
### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед началом эксплуатации весов.

Установите две батарейки типа ААА как показано на рисунке, соблюдая полярность при их установке (батарейки в комплект не входят).



Если весы поставляются с установленным элементом CR2032 питания, достаточно удалить блокирующую пленку с батареи, как показано на рисунке, чтобы весы начали работать.



Если возникла необходимость установить новый элемент питания, откройте крышку, батарейного отсека и установите новый элемент питания, соблюдая при этом полярность. Старый элемент можно удалить, поддев его острым предметом.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Электронные весы приспособлены для работы от источника тока, характеристики которого указаны на заводской маркировке на устройстве.
- ПРИБОР НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИЦАМИ (ВКЛЮЧАЯ ДЕТЕЙ) С ПОНИЖЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ, ЧУВСТВЕННЫМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ ИЛИ ПРИ ОТСУТСТВИИ У НИХ ЖИЗНЕННОГО ОПЫТА ИЛИ ЗНАНИЙ, ЕСЛИ ОНИ НЕ НАХОДЯТСЯ ПОД КОНТРОЛЕМ ИЛИ НЕ ПРОИНСТРУКТИРОВАНЫ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА ЛИЦОМ, ОТВЕТСТВЕННЫМ ЗА ИХ БЕЗОПАСНОСТЬ.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ПРИБОР БЕЗ ПРИСМОТРА, КОГДА ОН ВКЛЮЧЕН ИЛИ КОГДА РЯДОМ С НИМ НАХОДЯТСЯ ДЕТИ. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВЕСАМИ, ДЕТЯМ ОТ 8 ЛЕТ И СТАРШЕ, РАЗРЕШЕНО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ ПОД ПОСТОЯННЫМ НАДЗОРОМ ВЗРОСЛЫХ.
- Для уменьшения опасности повреждения или поломки прибора:
  - не вскрывайте корпус изделия;
  - не подвергайте электрическую часть аппарата воздействию дождя или влаги;

- не погружайте аппарат в воду или иную жидкость;
- Прибор рассчитан на использование внутри помещения, исключительно для бытового применения. Запрещается использовать прибор в профессиональных целях.
- Если во время работы произошли какие-либо неполадки, не используйте прибор. Обратитесь в ближайший сервисный центр с гарантийным талоном. Никогда не устраняйте неполадки самостоятельно.
- Не располагайте аппарат вблизи источников тепла, таких как: радиаторы отопления, газовые плиты; или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерной пыли, механической вибрации или ударных нагрузок.
- После транспортировки в условиях пониженных температур не включайте аппарат в сеть ранее, чем после двух часов его нахождения в теплом помещении. Не используйте химически активные жидкости (бензин, керосин, спирт, различные растворители) для чистки корпуса прибора.
- Любые ошибки хранения, транспортировки и использования прибора не покрываются гарантией.

**EN**

3-9


**RUS**

10-16

**KZ**

17-23

## ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ИЗМЕРИТЕЛЯ

- A – корпус
- B – платформа для веса
- C – дисплей
- D – кнопка включения/обнуления « ZERO»
- E – отсек для батарейки
- F – кнопка выбора стандарта измерения «UNIT»

## ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ЖК ДИСПЛЕЕ

- A – индикаторы отображения измерения
- B – символ функции обнуления веса тары
- C – символ обнуления показателей
- D – показатель отрицательного значения
- E – режим работы
- F – единица измерения веса (фунт : унция)
- G – единица измерения веса (граммы)
- H – единица измерения объема (мл)
- I – единица измерения объема («жидкая унция»)

ЖК-дисплеи могут отличаться в зависимости от партии и комплектации, поэтому изображение выше является ориентировочным.


## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Максимальный вес:              | 5 кг                                       |
| Точность измерения:            | 1 г  |
| Шаг измерения:                 | 1 г  |
| ЖК-дисплей с синей подсветкой: | 66x29 мм                                   |
| Питание от батарейки:          | 3 В, тип CR2032 или 2 батарейки<br>тип AAA |
| Срок службы:                   | 5 лет                                      |

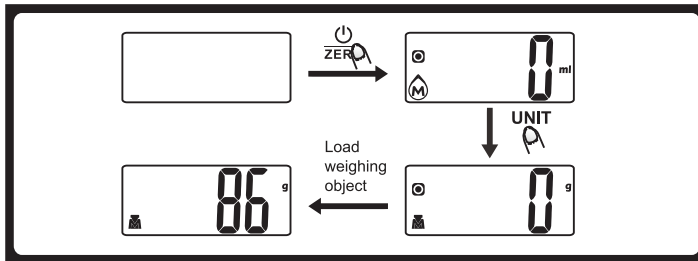
При бережном использовании срок службы может значительно превысить показатель, установленный производителем.


Дата производства представлена на лейбле изделия в формате ММ.ГГГГ

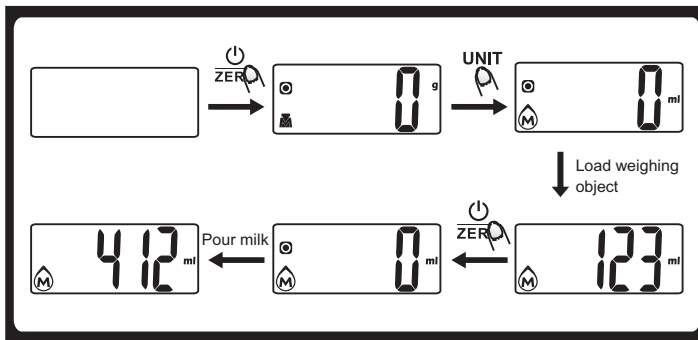
РАБОТА ВЕСОВ




1. Установите весы на твердую, устойчивую, горизонтальную поверхность.
2. Нажмите на кнопку включения « ZERO» (D). Подождите несколько секунд пока весы обнулят показания сенсоров и проведут процедуру самотестирования.
3. Установите нужную систему измерения (граммы/фунты), нажав на кнопку

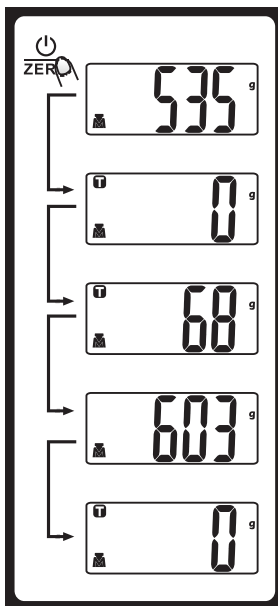
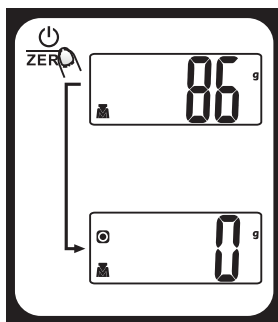
«».



Для измерения объёма, при помощи кнопки «» , переведите единицы измерения в мл / «жидкие унции».

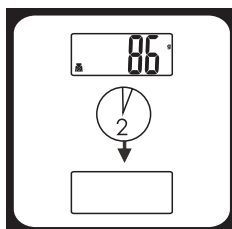


4. Установите вес на платформу весов (или чашу), на дисплее отобразится вес (объём) в заданных единицах. Распределяйте нагрузку равномерно по отношению к центру платформы.
5. Весы снабжены функцией обнуления веса. При весе до 200 гр. на дисплее отобразиться символ функции «ZERO» - . При весе более 200 гр. отобразиться символ функции «TARE» - . После того, как показания на дисплее обнулились, положите на платформу тару и затем нажмите на кнопку « ZERO» (D), показания дисплея вновь обнулятся, и Вы сможете вести дальнейшее взвешивание без учёта тары. Тем не менее, максимальный вес разрешённый к взвешиванию, уменьшится на вес тары. Вы так же можете установить тару до включения весов, вес тары в этом случае так же не будет учитываться.




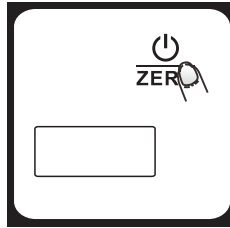
6. Весы предназначены для взвешивания веса до 5 килограмм. В случае перевеса индикатор отобразит ошибку. Если Вы используете чашу или иную посуду для взвешивания и обнулили её вес, допустимый максимальный вес уменьшится на вес данной чаши.

7. После окончания взвешивания весы отключатся автоматически через 2 минуты.



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Чтобы увеличить срок батареи, Вы можете принудительно отключить весы долгим нажатием на кнопку « ZERO».



## ПРИМЕЧАНИЯ

- Не оставляйте батарейку в весах, если Вы не собираетесь использовать их в течение длительного срока.
- Если в результате двукратного измерения весы показали разные результаты, истинный вес находится между двумя этими значениями.
- После окончания взвешивания не оставляйте предметы на весах и не допускайте давления на платформу весов в процессе хранения.
- Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию электронных весов незначительные изменения без дополнительного объявления.

## ЧИСТКА И УХОД

- Весы можно протирать слегка влажной тряпочкой.
- Не используйте химически активные или абразивные моющие средства для чистки весов, так как это может повредить их поверхность.
- Не чистите весы при помощи инструментов.
- Никогда не мочите, и не погружайте изделие в воду или другую жидкость.

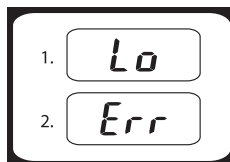
## УКАЗАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Старые приборы представляют собой совокупность технических материалов и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами. Мы хотели попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и после окончания срока службы сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если такой имеется).

EN  
3-9RUS  
10-16KZ  
17-23

ЧАСТО ВСТРЕЧАЮЩИЕСЯ НЕИСПРАВНОСТИ, ИХ ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

|  |  |   |
|--|--|---|
| <p>Весы не реагируют на кнопки или не включаются</p> | <p>Электронная или статическая ошибка.<br/>Разряжена батарея</p> | <p>Удалите элемент питания, подождите несколько секунд, а затем установите его на место. Удостоверьтесь в том, что батарея не разрядилась</p> |
| <p>«Lo»</p>  | <p>Низкий уровень зарядки батареи</p>                            | <p>Замените элемент питания</p>   |
| <p>На дисплее отражается символ «Err»</p>            | <p>Превышена максимальная нагрузка весов, составляющая 5 кг</p>  | <p>На весах можно измерять только тот вес, который не превышает установленную максимальную нагрузку</p>                                       |





ПАЙДАЛАНУҒА НҰСҚАУ

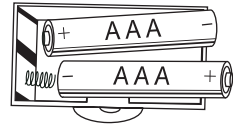
ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

БІЗ СІЗДІ СӘТТИ ЖАСАҒАН ТАҢДАУЫҢЫЗБЕН ҚҰТТЫҚТАЙМЫЗ! СІЗ ІЛГЕРІЛЕУШІЛІК ДИЗАЙНМЕН ЖӘНЕ ЖАҚСЫ ОРЫНДАУШЫЛЫҚ САПАСЫМЕН ЕРЕКШЕЛЕНЕТІН “ATLANTA” САУДА МАРКАСЫНЫҢ ИЕГЕРІ БОЛДЫҢЫЗ. БІЗДІҢ ӨНІМІМІЗ ҰЗАҚ ЖЫЛДАРҒА СІЗГЕ СЕРІК БОЛАДЫ ДЕП ҮМІТТЕНЕМІЗ.

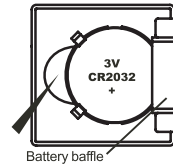
ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Таразыны пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқуыңызды өтінеміз.

AAA типіндегі екі батарейканы оларды орнату кезінде поляряғян сақтай отырып, суреттегідей орнатыңыз (батарейкалар жиын құрамына кірмейді).



Егер де таразы CR2032 қорек көзінің орнатылған элементімен бірге қойылатын болса, таразы жұмыс істеу үшін суретте көрсетілгендей батареядан блоктаушы пленканы алып тастау жеткілікті.



Если возникла необходимость установить новый элемент питания, откройте крышку, батарейного отсека и установите новый элемент питания, соблюдая при этом полярность. Ескі элементті өткір затпен қозғай отырып алып тастауға болады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Электрондық таразы сипаттамалары нұсқаулықта көрсетілген ток көзінен жұмыс істеу үшін бейімделген.
- ҚҰРЫЛҒЫ ФИЗИКАЛЫҚ, СЕЗІМТАЛДЫЛЫҚ НЕМЕСЕ АҚЫЛ ЕСІ ТӨМЕН ТҰЛҒАЛАРДЫҢ (БАЛАЛАРДЫ ҚОСА АЛҒАНДА) НЕМЕСЕ ОЛАРДЫҢ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ БІЛІМІ БАР, ОЛАРДЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІНЕ ЖАУАПТЫ ТҰЛҒАНЫҢ БАҚЫЛАУСЫЗ ПАЙДАЛАНУЫНА АРНАЛМАҒАН.
- ҚҰРЫЛҒЫ ҚОСУЛЫ КЕЗДЕ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ЖАНЫНДА БАЛАЛАР ЖҮРГЕН КЕЗДЕ ОНЫ ҚАРАУСЫЗ ҚАЛДЫРМАҢЫЗ. БАЛАЛАРДЫҢ ФЕН-ЩЕТКЕНІ СІЗДІҢ ҚАДАҒАЛАУЫҢЫЗСЫЗ ПАЙДАЛАНУЫНА ЖОЛ БЕРМЕҢІЗ. 8 ЖАСТАН ЖОҒАРЫ БАЛАЛАРҒА ҚҰРЫЛҒЫНЫ ЕРЕСЕКТЕРДІҢ БАҚЫЛАУЫМЕН ҒАНА ПАЙДАЛАНУҒА РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН.
- Құрылғыны ешқашан тегіс емес сусымалы жерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғыға зиян келтіру қаупін азайту үшін:
  - өнім қалыбын ашпаңыз;
  - құрылғының электрлік бөлігін жаңбырдың немесе ылғалдың әсерінен сақтаңыз;

EN  
3-9

RUS  
10-16

KZ  
17-23

- құрылғыны суға немесе басқа да сұйықтыққа салмаңыз;
- Құрылғы бөлме ішінде тек тұрмыстық мақсатта пайдалануға есептелген. Құрылғыны кәсіби мақсатта пайдалануға тыйым салынады.
- Егер де жұмыс барысында қандай да бір келеңсіздіктер туса, таразыны пайдаланбаңыз. Кепілдік талонымен жақын жердегі қызмет көрсету орталығына жүгініңіз. Өз бетіңізше келеңсіздіктерді жоюға тырыспаңыз.
- Құрылғыны жылу көздерінің жанында орналастырмаңыз: жылу радиаторлары, газ плиталары; немесе тікелей күн сәулесі, шаң түсетін жерлерде және механикалық дірілдер мен соққы күштері түсетін маңайларда.
- Температурасы төмен жағдайларда транспортталғаннан кейін құрылғыны жылы бөлмеде екі сағаттай ұстамайынша желіге қоспаңыз. Құрылғы қалыбын тазалау үшін химиялық белсенді сұйықтықтарды (бензин, жанармай, спирт, әр түрлі еріткіштер) пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны сақтау, транспорттау және пайдаланудың кез-келген қателіктері кепілдікті жаппайды.

## ПАЙДАЛАНУҒА НҰСҚАУ

## ӨЛШЕУІШТИҢ НЕГІЗГІ ЭЛЕМЕНТТЕРІ

- A - корпус
- B - салмақ платформасы
- C - дисплей
- D - қосу/нөлдеу түймесі «  $\frac{\text{ON}}{\text{ZERO}}$  »
- E - батарея бөлімі
- F - «UNIT» өлшеу стандартын таңдау батырмасы»

## СК ДИСПЛЕЙДЕГІ БЕЙНЕЛЕУЛЕР

- A - өлшеу дисплей көрсеткіштері
- B - ыдыстың салмағын нөлдеу функциясының белгісі
- C - көрсеткіштерді нөлдеу символы
- D - теріс мән көрсеткіші
- E - жұмыс режимі
- F - салмақты өлшеу бірлігі (фунт : унция)
- G - салмақты өлшеу бірлігі (грамм)
- H - көлемнің өлшем бірлігі (мл)
- I - көлем өлшем бірлігі («сұйық унция»)

СК-дисплейлер пакетке және конфигурацияға байланысты әр түрлі болуы мүмкін, сондықтан жоғарыдағы сурет индикативті болып табылады.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

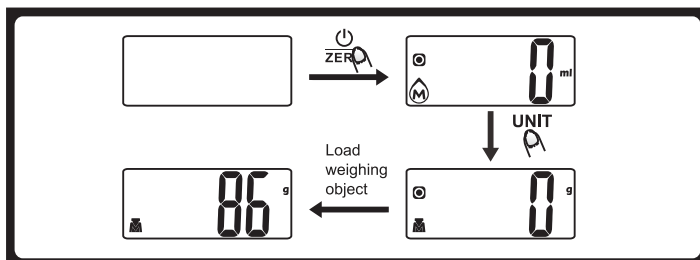
|   |   |
|---|---|
| Максималды салмақ:  | 5 кг  |
| Өлшеу дәлдігі:  | 1 г   |
| Өлшем қадамы:   | 1 г   |
| Көк түсті СКД:  | 66x29 мм  |
| Батареядан қоректенуі:  | 3 В, тип CR2032 немесе 2 батарея<br>AAA типінде |
| Қызмет ету мерзімі:   | 5 жыл   |
| Ұқыпты пайдалануда қызмет ету мерзімі өндіруші орнатқан мерзімнен де асуы мүмкін. |   |

Өндіріс күні бұйымның лейблінде MM.GGGG форматында берілген.

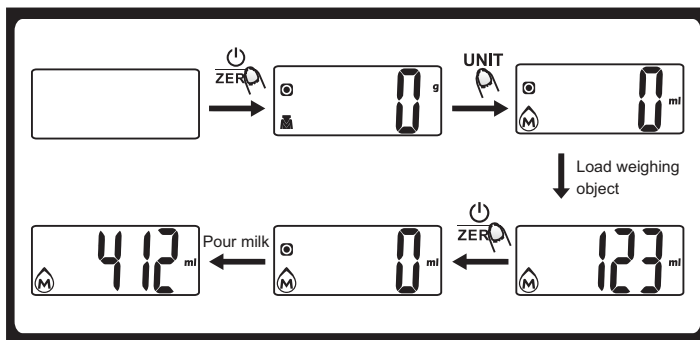
EN  
3-9RUS  
10-16KZ  
17-23

ТАРАЗЫНЫҢ ЖҰМЫСЫ

1. Таразыны қатты, берік, көлденең бетке қойыңыз.
2. (D) қосу «ZERO» батырмасын басыңыз. Таразы сенсордың көрсеткішін нольге келтірмейінше және өз өзін тестілеу процедурасын жүргізбейінше күте тұрыңыз.
3. Қажетті өлшеу жүйесін (грамм/фунт) «UNIT» түймесін басу арқылы орнатыңыз.



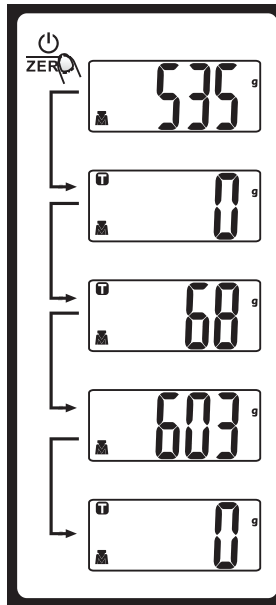
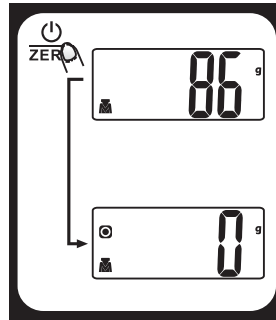
Көлемді өлшеу үшін «UNIT» түймесін пайдаланып, өлшем бірліктерін мл / «сұйық унцияға» ауыстырыңыз.



4. Салмақты салмақ платформасына (немесе ыдысқа) орнатыңыз, дисплейде берілген бірліктердегі салмақ (көлем) көрсетіледі. Жүктемені платформаның ортасына қарай біркелкі таратыңыз.
5. Таразы салмақ жоғалту функциясымен жабдықталған. Салмағы 200 гр дейін. дисплейде «ZERO» функциясының символы көрсетіледі - . Салмағы 200 гр.асатын «TARE» функциясының таңбасын көрсету - . Дисплейдегі көрсеткіштер нөлденгеннен кейін платформаға ыдысты салыңыз да, «ZERO» (D) батырмасын басыңыз, дисплей көрсеткіштері қайтадан нөлденеді және сіз ыдысты есепке алмай, одан әрі өлшеуді жүргізе аласыз. Дегенмен,

ПАЙДАЛАНУҒА НҰСҚАУ

өлшеуге рұқсат етілген максималды салмақ ыдыстың салмағына азаяды. Сіз сондай-ақ таразыны қоспас бұрын контейнерді орната аласыз, бұл жағдайда контейнердің салмағы да ескерілмейді.



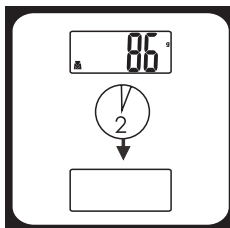
6. Таразы 5 келіге дейінгі салмақты өлшеуге арналған. Артық болған жағдайда индикатор қатені көрсетеді. Егер сіз өлшеу үшін ыдысты немесе басқа ыдысты қолдансаңыз және оның салмағын алып тастасаңыз, рұқсат етілген максималды салмақ осы ыдыстың салмағына азаяды.

7. Өлшеу аяқталғаннан кейін таразы 2 минуттан кейін автоматты түрде өшеді.

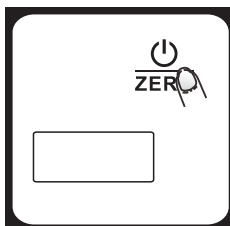
EN  
3-9

RUS  
10-16

KZ  
17-23



Батареяның қызмет ету мерзімін арттыру үшін « $\text{ZERO}$ » түймесін ұзақ басып, таразыны өшіруге болады.



#### ЕСКЕРТУ

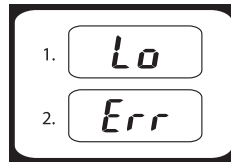
1. Таразыны ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, оның ішінде батареяны қалдырмаңыз.
2. Егер де екі рет өлшегеннен кейін де таразы әр түрлі нәтижелерді көрсетсе, онда таза салмақ осы мәндердің ортасында болып табылады.
3. Өлшеп болғаннан кейін таразыда заттар қалдырмаңыз, және таразыны сақтау кезінде оның платформасына салмақ түсуін болдырмаңыз.
4. Өндіруші электрондық таразының құрылысына өнімнің қосымша өзгерістер енгізуге құқылы.

#### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Таразыны кішігірім ылғал шүберекпен сүртуге болады.
- Таразыны тазалау үшін химиялық белсенді заттарды пайдаланбаңыз, себебі олар оның бетін зақымдауы мүмкін.
- Таразыны құралдардың көмегімен тазаламаңыз.
- Өнімді ешқашан суламаңыз, және су немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.

ЖИИ КЕЗДЕСЕТІН АҚАУЛАР, ОЛАРДЫҢ СЕБЕПТЕРІ ЖӘНЕ ОНЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

| Ақаулықтар белгілері                                     | Мәселенің себептері   | Жою тәсілдері  |
|--|---|--|
| Таразы батырмаларға әсер бермейді немесе іске қосылмайды | Электрондық немесе статикалық қателік.<br>Батареяның заряды отырған | Қорек көзінің элементін алыңыз, бірнеше секунд күтіңіз, содан соң оны қайтадан орнына қойыңыз. Батареяның заряды отырмағанына көз жеткізіңіз |
| «Lo»   | Батареяның заряды өте төмен   | Қорек көзінің элементін ауыстырыңыз  |
| Дисплейде «Err» символы көрінеді                         | 5 кг құрайтын таразының максималды жүгі шамадан артық               | Таразыда тек орнатылған максималды салмақтан аспайтын салмақты ғана өлшеуге болады   |



ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

Ескі құрылғылар техникалық материалдар жиыны болып табылады және сондықтан да тұрмыстық қалдықтармен жойылуы мүмкін! Сондықтан да біз Сізді қоршаған ортаны қорғау мен қорларды үнемдеу ісінде бізді қолдауыңызды және осы құрылғыны жою үшін қабылдау пунктіне тапсыруыңызды сұраймыз.



EN  
3-9

RUS  
10-16

KZ  
17-23

## ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

### ТЕХНИКА ДЛЯ КУХНИ

Весы кухонные  
Кофеварки  
Кофемолки  
Чайники электрические  
Чайные наборы  
Чайники-термосы  
Блендеры  
Кухонные комбайны  
Миксеры  
Мультиварки  
Мясорубки  
Соковыжималки  
Овощерезки и терки  
Пароварка  
Печи  
Плитки электрические  
Плитки индукционные  
Грили и шашлычницы электрические  
Тостеры  
Сэндвичницы и вафельницы  
Сушилки для овощей и фруктов  
Хлебопечки  
Йогуртницы  
Аппараты для десертов

### ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

Утюги электрические  
Отпариватели для одежды  
Сушилки для одежды  
Машинки для удаления катышков  
Пылесосы  
Водонагреватели  
Точилка электрическая  
ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД  
Весы  
Фены электрические  
Электрощипцы  
Бритвы электрические  
Машинки для стрижки  
Приборы по уходу  
Массажеры  
КЛИМАТИЧЕСКАЯ ТЕХНИКА  
Тепловентиляторы  
Обогреватели керамические  
Обогреватели инфракрасные  
Обогреватели масляные  
ЭЛЕКТРОНИКА  
Ночники  
Часы электронные

Изготовлено под надзором Атланта Хаус Эплаенсис ЛЛС, расположенной по адресу:  
1201В, Пичтри Стрит, Сьют 3500, Атланта, Джорджия, США, 30309, на сборочном заводе  
в Китайской народной республике.

Вопросы и предложения, пожалуйста направляйте в службу поддержки потребителя:  
vopros@my-atlanta.ru

Представитель производителя: Ардин Лимитед, Юнит Ф, 11 этаж, СНТ Товер, 338 Хеннесси  
Рoad, Ван Чай, Гон Конг.

Қазақстан Республикасында импорттаушы: ЖШС «Динаис Плюс», Мекен-жайы: 070004  
Қазақстан Республикасы, Шығыс Қазақстан облысы, Өскемен қаласы, Кожедуба көшесі 34/17.  
байланыс: 8 (7232) 21-11-28, +7 777 315 7787, +7 777 226 4447  
Ел. mail: info@grossist.kz, grossist\_dp@mail.ru

Импортер в Республику Беларусь: ООО «Электробум», г. Минск, ул. П.Бровки, 15/2-2Г.  
Тел./факс: +375 17 289-25-25  
electro-boom.by / ЭЛЕКТРОБУМ.БЕЛ. Товар сертифицирован.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Верта», 109428, РФ, г. Москва, Рязанский  
проспект, дом 8А, строение 14, этаж 15, помещение I, комната 23.  
e-mail: vopros@my-atlanta.ru URL: www.my-atlanta.ru тел./факс: +7 499 5044855

---

**www.my-atlanta.ru**